



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**20. oktober 2011**

Blað nr.:

**9268**

Formansins merki:

## **GERÐABÓK**

**Dato:** 20. oktober 2011                      **kl. 17.30**  
**Stað:** Býráðssalurin  
**Málsnr:**213/11-233/11

**FUNDARLEIÐARI:**  
**Heðin Mortensen**

---

**VIÐ LUTTØKU AV:**

Heðin Mortensen  
Bogi Andreassen  
Marin Katrina Frýdal  
Jógvan Arge  
Rúni Djurhuus  
Halla Samuelsen  
Jákup Símun Simonsen  
Annfinn Brekkstein  
Elin Lindenskov  
Vagnur Johannesen  
Levi Mørk  
Inga Dahl  
Sjúrdur Olsen

**LUTTÓKU IKKI:**

Maria H. Olsen, sum hevur farloyvi

**LUTTÓKU EISINI:**

**SKRIVARI:**

Ingibjörg Berg

**PROTOKOLLFØRARI:**

Magnus Dam



## MÁL FYRI OPNUM HURÐUM KL. 18.00

Býráðsformaðurin setti fundin og las upp dagsskránna.

216/11      2011-0172

**Maria H. Olsen hevur boðað frá, at henni berst frá at røkja starv sítt sum býráðslimur í meira enn samfullar 14 dagar.**

Sambært § 18, stk. 3, í kommunulógini ger býráðið av, at treytirnar fyri innkallan av tiltakslimi, ið er Rúni Djurhuus, eru loknar.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Samtykt.

217/11      2011-0217

**Mál beind í nevndir**

**Býráðið 20. oktober 2011:** Tikið til eftirtektar.

218/11      2010-0547

**Yvirlit yvir nevðugar evka játtanir 2011.**

**Millumverandi við SMI Stóratjørn, jnr. 2010-0142.**

Sakarmálið er tikið aftur úr rættinum.

Upphæddin er kr. 1.438.242.

**Innrætting av hølum hjá Posta á Óðinshædd, jnr. 2002-2771.**

Í mun til upprunaligu ætlanina varð kostnaðurin kr. 274.022,47 hægri enn ætlað og parturin hjá Posta kr. 189.750,00 minni enn ætlað.

Upphæddin er íalt kr. 463.772.



**Serflutningsskipanin jnr. 2000-3379.**

Kommunan og Almanna- og heilsumálaráðið eru felags um at figgja rakstur og íløgur í Serflutningsskipanina.

Tað eru tveir bussar í skipanini, sum eru frá 2002 og 2005.

Kommunan hevur keypt og eigur bussarnar, sum verða nýttir. Keypið er tikið upp sum eitt útlegg ella "lán" til skipanina.

Afturgjaldingin av láninum, við rentu, verður útreiðsluførd í roknskapinum hjá skipanini.

Tað er roknað við afturgjalding yvir 10 ár við 5% p.a. í rentu.

Virðið á bussunum er í dag mett til 180.000 kr. meðan lánið er kr.488.182.

Her er sostatt ein munur uppá **kr. 308.182** sum einki virði er aftanfyri.

**1560 Tænastumannaeftirlønir**

Tað verða goldnar eftirlønir til 2 persónar fleiri enn roknað er við í figgjarætlanini fyri 2011. M.a. av hesi orsök er neyðugt at hækka játtanina við **kr. 192.000**.

**1210 Valútreiðslur j.nr. 2011-1960**

Tað er eingin játtan til lögtingsval í 2011. Kostnaðurin er mettur til **kr. 300.000**.

**6111 Leiga av traðum og økjum**

Í figgjarætlanini fyri 2011 er roknað við leiguinntøkum uppá kr. 640.000. Ein fyrirtreyt var at traða-leigan skuldi hækast.

Hendan var av ongum. M.a. av hesi orsök er neyðugt at hækka játtanina við **kr. 250.000**.

Figgjartørvurin er íalt **kr. 2.952.000**.

**Figgjarnevndin 19. oktober 2011:** Samtykt at játta kr. 2.952.000 kr. av konto 20910, treytað av, at býráðið samtykkir at hækka konto 20910, aðrar inntøkur og lækka konto 20301, rentuútreiðslur við 3 mió. kr. til figging av eykajáttanum.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Tikið av skrá.

219/11 2010-0547

**Figging av vmsum eykajáttanum.**

Í figgjarætlanini fyri 2011 er roknað við nýggjari lántøku og endurfigging uppá íalt 64,4 mió. kr.

Rentuútreiðslurnar av hesum eru mettar til 3 mió. kr.

Tað verður ikki neyðugt við lántøku fyri 1. januar 2012. Tískil eru rentuútreiðslurnar mettar 3 mill. kr. ov høgt.



### Tilmæli

Mælt verður til at hækka 20910, aðrar inntøkur og lækka konto 20301, rentuútreiðslur við 3 mió. kr. og til figging av eykajáttanum.

**Fíggjarnevndin 19. oktober 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

220/11      2011-2171

### Viðvíkjandi umbøn um eykajáttan til Dagstovnin í Hoyvík

#### Lýsing av málinum - samandráttur:

Dagstovnurin í Hoyvík hevur nú í nøkur ár drigist við eitt rættiliga stórt undirskot. Framflutta undirskotið er kr. 470.000, ið er savnað saman gjøgnum nøkur ár, bæði meðan stovnurin var sjálvsognarstovnur og sum kommunalur stovnur. Fyri ein part stavar undirskotið frá, at tey í eina tíð, ikki fingur flutt børn úr vøggustovu í barnagarð, tí einki pláss var í barnagarðinum, og fingur ikki nóg skjótt sett tímatalið niður. Umsitingin hevði í longri tíð regluligar eftirlitsfundir við táverandi leiðara til tess at fáa fíggjarstýringina á beint, tað eydnaðist at lækka undirskotið nakað, men enn vantar nógv í. Fyri einum ári síðan varð nýggjur leiðari settur á stovninum.

Stórar umvælingar fara eisini fram á stovninum og ávirkar hetta í stóran mun virksemd. Stovnurin heldur í lötuni til í trimum ymiskum húsum. Neyðugt hevur verið at seta eyka fólk, og sum harvið hevur við sær eykaútreiðslur, ið fíggjarætlanin ikki hevur lagt upp fyri. Søkt verður um kr. 150.000.

Stovnurin hevur fingið boð um stranga fíggjarstýring bæði í mun til lönir og rakstur.

Til ber at fíggja eykajáttanina kr. 620.000 útreiðsluneutralt.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri Barna- og ungdómsdeildina mæla til, at veitt verður Dagstovninum í Hoyvík kontu 3120 ein eykajáttan uppá kr. 620.000 til at fáa burtur undirskotið og til eykaútreiðslur í sambandi við áleikandi umvælingararbeiðið, og at eykajáttanin verður fíggjað av kontu 3215 aðrar útreiðslur.

**Mentamálanevndin 21. september 2011:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.



**Fíggjarnevndin 26. september 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum og játta kr. 620.000 av konto 3215 aðrar útreiðslur.

**Býráðið 29. september 2011:** Einmælt samtykt.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

**221/11**      **2010-2971**

**Keyp av útgerð og leikum til frítíðarskúlan hjá Sankta Frans skúla**

Vanligt hevur verið tey seinastu árinum, at tá dagstovnar eru stovnsettur, hevur leiðarin umsitið peningin, ið er ætlaður til leikur og útgerð. Hetta kom í lag, tí umsitingin brúkti ov nógva tíð til at bóka og fylgja við hvørjari rokning. Til frítíðarskúlar er kr. 3.000,00 settar av til hvørt barnið. Frítíðarskúlin í Sankta Frans skúla er normerðaður til 48 børn, tað gevur kr. 144.000,00 tilsamans.

**Tilmæli:**

Trivnarðarstjórin og tekniski stjórin mæla til at kr. 144.000,00 verða fluttar av verkætlanini konta 4175, L41001 Sankta Frans skúli til Frítíðarskúlan í Sankta Frans skúla konta 3143.

**Mentamálanevndin 21. september 2011:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 26. september 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum og flyta kr. 144.000,00 av verkætlanini konta 4175, L41001 Sankta Frans skúlu til Frítíðarskúlan í Sankta Frans skúla konta 3143.

**Býráðið 29. september 2011:** Einmælt samtykt.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

**222/11**      **2009-0258**

**Val av hegn- og vatnsýnisnevnd fyri 4 ár**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**



Sbrt. § 44 í lóg nr. 171 "Om hegn og markfred" frá 18. mai 1937 og § 15 í lóg nr. 169 "Om benyttelse af indsøer og vandløb" frá 18. mai 1937 velur býráðið 3 hegn- og vatnsýnismenn.

Samstundis verða valdir 3 tiltakslimir.

**Býráðið 29. januar 2009:** Vald vórðu

<b>Fastir limir:</b>	<b>Tiltakslimir:</b>
Jan Poulsen	Eddie Joensen
Katrin Joensen	Petur í Gong
Martin Dam	Júst Rubeksen

**Ískoyti:**

Áheitan frá Katrin Joensen um at velja annað umboð fyri seg í nevndina.

**Býráðið 8. september 2011:** Útsett.

**Býráðið 29. september 2011:** Útsett.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Vald vórðu:

<b>Fastir limir:</b>	<b>Tiltakslimir:</b>
Jan Poulsen	Eddie Joensen
Torvald Lützen	Petur í Gong
Júst Rubeksen	Martin Dam

223/11 2011-2215

**Ásetingar av markvirðum fyri geisling frá sendiútbúnaði**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Samskiptisfyrirøkurnar Føroya Tele og Vodafone hava seinastu árinum arbeitt við at útbyggja fartelesnetini. Hetta hevur havt við sær at uppsettir eru 60-70 sendarar í suðurstreymi, flestir í Tórshavnar kommunu. So við og við verður GSM-tøknin avloyst av G3-tøknini, og hetta økir um tørvin á sendarum. 25. august 2011 fekk kommunan umsókn frá Føroya Tele um loyvi at uppseta 10 sendimastrar og bygging av tilhoyrandi tøkni húsum (j. nr. 2011-0132). Umsitingin hevur ongar ásetingar at halda seg til, til viðgerð av tílíkum umsóknum, tá hugsað verður um menniskjanslig og umhvørvislig árin av geisling frá tílíkum sendiútbúnaði. Landsmyndugleikarnir hava ikki gjørt ásetingar av markvirðum fyri geisling.



**Tilmæli:**

Tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og leiðarin fyri heilsu- og umhvørvisdeildini mæla til, at nevndin heitir á býráðið um at fáa landsmyndugleikarnar at áseta markvirðir fyri geisling frá sendiútbúnaði.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 27. september 2011:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum og at beina málið í býráðið.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

224/11 2009-2549

**Kommunala Brennistøðin: Endurnýggjan av ketlinum.**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Ketilin á KB er frá 1987, og er nú sostatt umleið 22 ára gamal. Partar av ketlinum vórðu skiftir í 1989, vegna framleiðslufeil. Livitíðin á einum ketli er natúrliga avmarkað, tó uttan at til ber við vissu at siga, hvussu long livitíðin er.

Í 2006 varð ovnurin høvðusumvældur, eins og framkomin roykreinsiskipan varð bygd. Ímillum hesar báðar høvðuspartar er triði høvðuspartur í annleggnum, nemliga ketilin, sum einki varð gjørt við í.s.v. høvðusumvælingina.

**Grundarlag og uppgávulýsing**

KB hevur seinastu árinu gjørt kanningar og metingar fyri at kunna finna fram til røttu loysnina og røttu lötuna at endurnýggja ketilin. Grundarlagið ella fortreytirnar fyri kanningunum og metingunum eru hesar “uppgávulýsingar”:

- At aldur og slit á ketlinum viðføra:
  - Rakstrarsteðgir vegna umvælingar, sum minka um tøka brennitíð
  - Brenniorðkan minkar, tá ið rør verða proppað vegna lekar
  - Um illa vil til, kunnu álvarsamir feilir leggja annleggið lamið í longri tíð
- At tekniskir trupulleikar eru við rakstrinum av filtrinum, vegna ov høgan hita á roykinum úr ketlinum.
- At núverandi ketil krevur manuella reinsing umleið 10. hvønn dag. Hetta ber til, við niðursettari last, men minkar um brennitíðina og harvið mongdina, sum kann brennast.
- At annleggið verður fyrireikað tekniskt og í mun til brenniorku til eina hóskað restlivitíð, soleiðis at gjørdar íløgur í ovn og filtur verða gagnnýttar sum longst.

Viðv. 1: Aldur og slit.



Seinastu árinu eru hesar uttanhýsis kanningar av ketlinum gjørdar (j.nr. 2009-2549/1):

- 2004: Babcock & Wilcox Vølund : Tilstandsrapport
- 2006: Force Technology: Ultrasonic Thickness Examination (IRIS)
- 2008: Babcock & Wilcox Vølund : Inspektions- og tykkelsesmålerapport

Kanningin frá 2004 vísti, at ketilin sum heild er í góðum standi, men at innanfyri eitt tíðarskeið á uml 6 ár kann roknast við at rørini skulu skiftast.

Í kanningin frá 2006 varð tjúktin á rørunum máld við stikkroyndum (54 av 414 rørum). Minst málda rørtjúkd var 2,8 mm.

Í kanningini frá 2008 vórðu eisini gjørdar tjúkdarmátningar (stikkroyndir), og minst málda rørtjúkd var 2,8 mm. BWV metti tá, at ketilin var í sera góðum standi, og at vænta, at ketilin kann vera í rakstri í nøkur ár aftrat (einki áramál “garanterað”). Mett varð, at neyðugt er ikki at skifta rørini í løtuni.

Seinastu árinu hava nakrir lekar verið á ketlinum. Serliga seinasta árið hava fleir lekar verið. Hesir lekar benda á, at livitíðin nú er avmarkað til rættiliga fá ár aftrat. Tað serliga við slíkum trupulleikum við eldri ketlum, ið byrja at leka er, at lekar koma títtari og títtari fyri, og bráðdliga kann støðan gerast álvarsom.

Kommunala Brennistøðin hevur heitt á Rambøll um, við støði í gjørdum kanningunum, at meta um støðuna og livitíðina hjá ketlinum (j.nr. 2005-2549/9). Teirra niðurstøða er, at livitíðin er fá ár, og at 5 ár ikki kunnu garanterast.

Tekniski leiðarin og rakstrarleiðarin á KB hava sjálvsagt eisini loypandi mett um støðuna á ketlinum, sí frágreiðing tekniska leiðarans (j.nr. 2009-2549/10). Teirra meting og niðurstøða er, at livitíðin er avmarkað til 3-5 ár aftrat, og at renovering má vera byrjað innan 3 ár. Í frágreiðingini verður eisini sagt, at 2% av rørunum eru proppað vegna lekar, umframt at aðrir lekar hava verið. Proppaðu rørini viðføra minni kapacitet á ketlinum, hægri roykhita, sum aftur gevur trupulleikar í filtrinum.

#### Viðv.2: Tekniskir trupulleikar við rakstrinum av filtrinum

Hitin á roykinum frá ketlinum er í hægra lagi, í mun til raksturin av roykreinsiskipanini. Neyðugt er at sroyta nógv vatn inn í roykin fyri at køla, og tað vísir seg at vera sera trupult tekniskt at fáa hetta at rigga nóg væl. Úrslitið gerst, at øska byggist upp í konditioneringstorninum, sum at enda kann loypa niður og steingja fyri roykrásini, og tað er ein sera álvarsom støða, tí heitu roygassini sleppa ikki burtur vanligu vegin, men mugu út gjøgnum op o.t. í ovnum.

Hetta viðførir

- Rakstrarsteðg (mist brennitíð)
- Yvirupphiting av ketli og ovni, sum aftur er orsök til at ketilin verður termiskt belastaður og harvið slítist meira
- Dálking av ovnhøll og filturbøll





Fyri at loysa hendan trupulleika er neyðugt at lækka hitan á roykinum frá ketlinum, og tað kann gerast antin við einum størri ketli ella við einum “economisara” millum ketilin og filtrið.

Viðv. 4:

Leiðarin á Kommunalu Brennistøðini heldur, at rættast er at gagnnýta gjørdur íløgurnar í 2006 sum longst, áðrenn eitt heilt nýtt annlegg verður bygt. Í hesum sambandi eru tvey ymisk tíðarskeið (planperiodur) mett, eitt stutt (5-10 ár) og eitt longri (12-18 ár). Væntast kann, at nøgdin at brenna økjast líðandi við tíðini, og tí er neyðugt at fremja tiltøk, sum kunnu økja um brenniorkuna, fyri at kunna nøkta tørvin, sum verður settur til minst 20.000 T/ár í longra tíðarskeiðnum. Somuleiðis er væntandi, at brennivirðið økist komandi árin, og ávirkar hetta brenniorkuna negativt.

**Loysnir**

Kommunala Brennistøðin hevur í samráð við Rambøll biðið veitaran av annlegginum Babcock & Wilcox Vølund um at koma við uppskotum til loysnir og kostnaðarmetingum uppá áður nevndu “uppgávulýsingar”. Rambøll hevur síðani mett um hesi uppskot og skrivað eitt notat við tilmæli um hvørja loysn Rambøll metir vera ta bestu.

Uppskotini til loysn eru hesi (sí uppskotini í síni heildí málinum, j.nr. nevnd niðanfyri, eins og meting hjá Rambøll, j.nr. 2009-2549/9):

- **Renovering av verandi ketli** (útskipting av roykrørum), j.nr. 2009-2549/3:  
*Uppskot 1 er einans ein stuttstygð høvuðsumvæling av ketlinum (styttra tíðarskeiðið, 10 ár), men loysir ikki trupulleikan við ov høgum hita til filtrið, ella við manuelli reinsingini av rørunum. Partar av ketlinum verða ikki skiftir, og er tí framvegis eins gamal og áður. Loysnin gevur ikki øktan kapacitet. Við hækkandi brennivirði kann væntast, at brenniorkan fellur til 15.000 T/ár. Orkuframleiðslan verður ikki økt.  
Kostnaðarmeting: 2,0 mió. (Rambøll).*
- **Innseta Economisara millum ketil og filtur**, j.nr. 2009-2549/6:  
*Uppskot 2 loysir trupulleikan við ov høgum hita til filtrið, umframt tað sum er nevnt undir uppskot 1. Brenniorkan kann við hesi loysn økjast við 1000 T/ár. Orkuframleiðslan verður økt umleið 10-15 %.  
Kostnaðarmeting: 7,5 mió, íroknað uppskot 1, renovering av ketli. (Rambøll).*
- **Útskipta ketilin við ein nýggjan størri av somu typu**, j.nr. 2009-2549/4:  
*Uppskot 3 loysir trupulleikan við ov høgum roykhita til filtrið, men ikki manuelli reinsingina av rørum. Allur ketilin verður skiftur. Brenniorkan verður økt til 20-22.000 T/ár, sjálvst við hækkandi brennivirði. Orkuframleiðslan verður økt 10-15%. Loysnin kann nýtast til longra tíðarskeiðið.  
Kostnaðarmeting: 10,0 mió. (Rambøll).*



- **Útskifta ketilin við ein nýggjan vatnrørsketil**, j.nr. 2009-2549/5:  
*Uppskot 4 loysir nevndu trupulleikar við ov høgum roykhita til filtri og manuelli reinsingini av ketlinum. Brenniorkan kann økjast til 24.000 T um árið. Orkuframleiðslan verður økt. Við 10% størri iløgu kann Brenniorkan økjast til 30.000 T, um ovnurin seinni verður um- og útbygður. Kostnaðarmeting: 30.0-35.0 mió. (Rambøll).*

#### Niðurstøða og tilmæli hjá Rambøll:

Rambøll mælir til, at loysn nr. 3 (útskifta ketilin við ein størri av somu typu) verður vald. Hendan loysnin lýkur krøvini til brenniorkutørv í longru planperioduni (12-18 ár), eins og hendan loysnin loysir mest átrokandi trupulleikan við ov høgum hita til filtrið.

#### Meting og niðurstøða hjá leiðaranum á Kommunalu Brennistøðini.

Loysn	Fyrimunir	Vansar
1	- Lágur kostnaður - Stutt umbyggingartíð (2-3 vikur)	- Partar av ketlinum framvegis gamlir og kunnu fara at leka - Loysir ikki trupulleikan við ov høgum hita til filtrið - Manuell reinsing neyðug - Økir ikki um brenniorkuna. - Økir ikki um orkuframleiðsluna. - Hóskar bert til styttru planperioduna
2	- Trupulleikin við ov høgum roykhita til filtrið verður loystur - Brenniorkan økist (eitt sindur) - Orkuframleiðslan økist eitt sindur (FHF) - Stutt umbyggingartíð (3-4 vikur)	- Partar av ketlinum framvegis gamlir og kunnu fara at leka - Hóskar bert til styttru planperioduna - Ein eyka partur, sum ikki er kendur frammanundan, skal byggjast inn í skipanina. - Manuell reinsing neyðug - Neyðugt við eyka kølikapaciteti
3	- Allur ketilin verður skiftur, harvið gerst rakstrartryggleikin stórur - Trupulleikin við ov høgum roykhita til filtrið verður loystur - Brenniorkan økist - Orkuframleiðslan økist (FHF) - Hóskar bæði til styttru og longri planperiodu	- Manuell reinsing neyðug - Neyðugt við eyka kølikapaciteti



4	<ul style="list-style-type: none"><li>- Allur ketilin verður skiftur, harvið gerst rakstrartryggleikin stórir</li><li>- Trupulleikin við ov høgum roykhita til filtrið verður loystur</li><li>- Ikki neyðugt við manuellarri reinsing</li><li>- Brenniorðan økist nógv</li><li>- Orkuframleiðslan økist nógv (FHF)</li><li>- Hóskar bæði til styttru og longri planperiodu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kostnaðurin ov høgur í mun til nyttuna</li><li>- Ketilin er stórir (høgur) og krevur bygningsbroytingar</li><li>- Ketilin er torførari at reka, tí hann er meiri avanseraður. Umbyggingartíð 3-4 mánaðir.</li><li>- neyðugt við eyka kølikapaciteti</li></ul>
---	--	---

Samanumtikið metir leiðarin á Kommunalu Brennistøðini, at loysn nr. 3 (útskifta ketilin við ein størri av somu typu) er nógv tann besta loysnin, sæð í mun til kostnaðin og nyttuna, tá talan um um bæði styttru og longru planperioduna.

Vísandi til, at livitíðin á ketlinum verður mett at vera avmarkað til 3, kanska 5 ár enn, mælir leiðarin á Kommunalu Brennistøðini, at arbeiðið at endurnýggja ketilin eigur at vera gjørt í 2011. Tað er ikki rætt at bíða sum longst, grundað á hesi viðurskifti:

- vandi er fyri, at sum tíðin gongur, fer ketilin at leka meira, harvið koma rakstrarsteðgir, rør mugu proppast, og kapaciteturin fellur, og hitin hækkar til filtrið, sum fær enn størri trupulleikar
- Útskiftingin má ikki draga út, so at tað bráðliga gerst neyðugt at útskifta heil rørbunt ella øll rørini, beint frammanundan at ketilin skal útskiftast.
- Tað er best at fáa gjørt endurnýggjanina meðan rusknøgdirnar eru minst, og tað er í krepputíðum, annars vaksa rusknøgdirnar gjarna fyri hvørt ár sum gongur.
- Ein nýggjur ketil heldur gjarna í umleið 20 ár, og verandi annlegg verður neyvan í rakstri longri enn tað, og fyri at gagnnýta ein nýggjan ketil mest møguligt, ræður um at fáa hann í rakstur sum skjótast.

Framleiðslutíðin av einum nýggjum ketli er umleið 6-8 mánaðir, harumframt kemur tíð til planlegging, sáttmálasamráðing við veitara o.t. á umleið 6 mánaðar, so samanlagt tekur verkætlanin umleið 1-1,5 ár at fremja.

#### Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin og leiðarin á Kommunalu Brennistøðini mæla til, at tikið verður undir við at uppskot nr. 3 (Útskifta ketilin við ein nýggjan størri av somu typu) verður valt, og at útskiftingin verður gjörd í 2011. Samstundis verður mælt til, at nevndin tekur upp spurningin um figging sum partur av langtíðariløguætlan kommununar, soleiðis at fyribils kr. 10,0 mió. u/mvg verða tøkari til útskifting av ketlinum í 2011.



**Heilsu- og Umhvørvisnevndin 6. oktober 2009:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum og at beina spurningin um figgingina í figgjarnevndina.

**Figgjarnevndin 18. november 2009:** Umrøtt, og verður viðgjørt í sambandi við langtíðariløguætlanina.

#### **Ískoyti:**

Síðani málslýsing og tilmæli í hesum máli bleiv gjørt á heysti 2009, hevur brennistøðin á Bornholm, ið er nærum meinlík brennistøðini á Hjalla, havt útbóð og gjørt sáttmála um tekniska dagføring av støðini, herundir eisini ketlinum. Framleiðsla av nýggjum ketli til Bornholm er nú í gongd, og verður hann skiftur í september 2011.

Ráðgevi hjá BOFA var Rambøll, sum sostatt hevur nýggjar dagfærðar upplýsingar viðvíkjandi tekniskum loysnum og kostnaðum. Við støði í nýggju dagfærðu upplýsingunum hevur Rambøll gjørt eina dagføring av notatinum frá september 2009, eins og nýtt tilmæli er gjørt, j.nr. 2009-2549-13.

Royndirnar frá útbjóðingini á Bornholm vísa at tann áður tilmælda loysn 3 er nú mett at kosta kr. 13 mió., í mun til áður mett kr. 10 mió.

Útbjóðingin vísti eisini, at at tað er gjørligt at fáa ein vatnrørsketil (loysn 4) fyri umleið kr. 16 mió., í mun til áður mett kr. 30-35 mió, og sum ikki krevur stórar bygningsbroytingar, sum áður hildið. Í fyrra notatinum var júst tikið fyrivarni fyri, at óvissan í.s.v. kostnaðurmetingin av hesi loysnini var størri enn viðvíkjandi hinum loysnunum, serliga tí loysnin varð mett at krevja bygningsbroytingar, og tí at neyðugt var við neyvum tilboðum frá veitarum av ketlum. Henda loysnin samsvarar einum nýmótans forbrenningsketli.

Grundað á hesar dagfærðu upplýsingarnar, mælir Rambøll til, at velja loysn 4, sum er útskipting av ketlinum til ein vatnrørsketil, soleiðis sum gjørt er á Bornholm.

#### **Tilmæli:**

Grundað á nýggju upplýsingarnar í málinum, mæla tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin, leiðarin fyri heilsu- og umhvørvisdeildina og leiðarin á Kommunalu Brennistøðini nevdini til at:

- Velja at fremja loysn 4, sum er útskipting av verandi ketli til ein vatnrørsketil eins og gjørt er á Bornholm og
- Heita á býráðið, um figgjarnevndina, at raðfesta játtan á umleið kr. 16 mió. (u/mvg) til ketil, umframt umleið 0,5 mió. til ráðgeving á iløguætlanini, soleiðis at ketilin kann bileggjast, skiftast og verða tikin í nýtslu innanfyri í mesta lagi 2 ár.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 27. september 2011:** Ein meiriluti, Elin Lindenskov, Marin Katrina Frýdal og Maria Hammer Olsen, samtykti at taka undir við tilmælinum og at beina málið í býráðið um figgjarnevndina.



Ein minniluti, Bogi Andreassen, tekur støðu á seinni fundi.

**Fíggarnevndin 19. oktober 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við meirilutanum í heilsu- og umhvørvisnevndini og játta kr. 0,5 mió. kr. av konto 7175, renovasjón (íløgur), til ráðgeving og útbjóðing.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

225/11      2008-3848

**Umsókn frá nevndini í sjálvsognarstovninum Dagstovninum Birkilund um at gerast kommunalur stovnur frá 1. januar 2012 at rokna**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Á nevndarfundi 19. september 2011 samtykti nevndin fyri sjálvsognarstovnin Dagstovnurin Birkilund einmælt at heita á Tórshavnar kommunu um at verða kommunalur stovnur frá 1. januar 2012 at rokna.

Ognin við Hoyvíksvegin 41B matr. nr. 727 et, er í sínari tíð fíggað við láni, ið bæði danski staturin og Tórshavnar kommuna hava veðhildið fyri, eingin skuld er í ognini.

Nevndin fyri Dagstovnin Birkilund hevur nú í nøkur ár arbeitt fyri at gera Dagstovnin Birkilund kommunalan. Hetta er eisini í samsvari við málsetningin hjá kommununi um, at alt barnaansingarøkið verður kommunalt. Kommunan hevur í hesum sambandi yvirtikið fleiri sjálvsognarstovnar síðstu árin.

Tilgongdin at gerast kommunalur stovnur hevur verið drúgv orsakað av, at nevndin fyri Birkilund hevur kravt eina ávísa upphædd í sambandi við yvirtøkuna. Í 2009 varð ein støðulýsing gjord av bygninginum, sum er frá 1983 og 1.200 m<sup>2</sup> til støddar. Hon vísir ein sera stóran umvælingartørv. Talan er um at skifta takið og bjálva loftsklædningin av nýggjum, mettur kostnaður 4,6 mill. kr. Við øðrum minni átrokandi umvælingum er samlaði dagføringarkostnaðurin kr. 5.6 mill. kr. uttan MVG og óvæntað.

Húsaumsitingin og tekniski stjórin hava gjørt vart við, at slík upphædd liggur uttanfyri viðlíkahaldið, og at talan er um íløguverkætlan. Íløguaetlanin sambært framlagda fíggarætlanaruppskotinum fyri 2012 leggur ikki upp fyri hesi verkætlan.

Skuldi kommunan ikki yvirtikið stovnin, hevur kommunan sambært dagstovnalógini kortini ábyrgdina av at veita teimum børnum, ið har ganga, hóskaði og heilsugóð hølir.



Nevndin hevur í skrivi dagfest 19. september 2011 slept kravinum um gjald fyri stovnin, men letur kommununa yvirtaka stovnin, uttan nakra millumrokning. Dagstovnurin Birkilund er normeraður til 36 vøggustovubørn og 80 barnagarðsbørn.

Í sambandi við yvirtøkuna skal ognarskapurin hjá sjálvsognarstovninum Birkilund flytast yvir á Tórshavnar kommunu, tí skal stovnurin tinglýsast av nýggjum. Kommunan rindar 0,5% av tinglýsingarvirðinum + 1.000,00 kr. Mett virði er kr. 5 mill. kr., at gjalda verður kr. 26.000 til Umhvørvisstovuna (tinglýsingina).

Tað er bert nevndin í sjálvsognarstovninum, sum hevur heimild at taka avgerð um ognir skulu avhendast, um viðtøkur broytast ella um sjálvsognarstovnurin skal takast av. Harumframt krevur tilík nevndarsamtykt, at Tórshavnar kommuna eftirfylgjandi góðkennir broytingina. Hetta er ásett í grein 9 og 10 í reglugerðini fyri Dagstovnin Birkilund.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og leiðarin fyri Barna- og ungdómsdeildina mæla mentamálanevndini til at góðkenna, at Dagstovnurin Birkilund verður kommunalur stovnur frá 1. januar 2012 at rokna, og at beina málið í býráðið til endaliga góðkenning. Harumframt verður mælt til at kommunan játtar kr. 26.000 fyri tinglýsingina. Peningurin fer av konto 3215 á Barna- og ungdómsdeildini.

**Mentamálanevndin 7. oktober 2011:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Fíggarnevndin 19. oktober 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

226/11

2011-2216

**Orkupolitikkur fyri Tórshavnar kommunu**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Í sambandi við at farið verður undir 3. stig í tilgongdini til eina virkissætlan fyri framtíðar orkuviðurskipti í kommunalum bygningum, metir umsitingin, at tørvur er á at seta ein arbeiðsbólk at taka sær av uppgávuni. Skotið verður upp, at fáa umboð fyri politisku skipanina og umsitingina í ein arbeiðsbólk, sum skal gera endamálsorðing í sambandi við orkupolitik fyri Tórshavnar kommunu. Eisini skal



arbeiðsbólkurin gera uppskot til virkissætlan og verksetan av henni. Møguliga verður tørvur á uttanhýsis ráðgeving í sambandi við arbeiðið.

Verandi uppskot umfatar framtíðar orkuviðurskipti í kommunalum bygningum – bæði verandi og komandi bygningum. Spurningurin er, um kommunan skal víðka átakið til at fata um alla kommununa. Við hesum verður nátt heilt út til borgararnar. Støða ynskist verða tikin til um orku- klima málsetningurin eisini átti at umfata alla kommununa.

Í hesum sambandinum kann havast í huga vísiðinina fyri Tórshavnar kommunu, at høvuðsstaðurin verður ein vakstrardepil í Norðuratlantshavi, har kommunan m.a. vil *“at høvuðsstaðurin er burðardyggur búskaparliga, sosialt og umhvørvisliga og Grøna skjalið, har kommuna m.a. vil leggja dent á at “minka um orkunýtluna, nýta minni av jarðbundnum (fossilum) orkukeldum og meira av alternativum orkukeldum”, og “greina hvussu kommunalt virksemt kann skipast, soleiðis at kommunurnar ganga á odda viðvíkjandi orkusparing og minking av skaðiligum árinum á umhvørvið”*. Eisini er hetta eitt serstakt høvi til at fáa íverksett virðisorðini hjá kommunu - virðing, menning og trivnaður. Hetta í einum umhvørvisstjórnarhorni.

Á fundinum verður greitt frá nøkrum av átøkunum, sum eru sett í verk. Eisini verður lagt fram hvørjir málsetningar ymiskir býir hava sett sær.

#### **Tilmæli:**

Tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og leiðarin fyri heilsu- og umhvørvisdeildina mæla til, at mannaður verður ein bólkur, við umboðum fyri politisku skipanina og umsitingina, at standa fyri at gera uppskot til endamálsorðing í sambandi við orkupolitikk fyri Tórshavnar kommunu at leggja fyri nevndina aftur til góðkenningar.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 27. september 2011:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum og at beina málið í býráðið.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

227/11

2011-1614

#### **Viðvíkjandi útbyggjan av telenetinum í Kollafirði**

##### **Lýsing av málinum - samandráttur:**

Brian Rasmussen, deildarleigari hjá FT-NET, søkir vegna FT-NET um loyvi, at byggja kaðalhús við havnarlagið í Kollafirði. Talan er um at byggja ein bygning, sum skal verða umleið 20 m<sup>2</sup> til stóddar og góðar 3 metur høgur.



Atkoma skal verða frá havnarlagnum.

Orsøkin til staðsetingina júst her, er at bygdin er ógvuliga long, og neyðugt er at koma nærri við teknikinum enn í dag, til tess at kunna veita betri samband til teir brúkarar sum liggja longst burtur. Bygningurin skal millum annað nýtast til x-felt og aðra teleútgerð.

Somuleiðis verður søkt um loyvi at uppseta eina 30 metur guitarmastur við bygningin. Sí hjáløgdu støðumynd og mynd av fjarðskiftismastur.

**Lógir, ásetingar o.a.:**

Økið liggur í C3 í 3. grundumráði í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu.

**Upplýsingar frá umsitingini:**

Grundøkið, matr. nr.145a, Kollafjørður.

**Umhvørvisárin:**

Er viðgjørt eftir umhvørvisstigi 1

**Fíggarligt:**

Ongar bindingar fyri kommununa.

**Skjøl:**

Tilfar til fundin, J.nr. 2011-1614  
DocPassion støðumynd

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at ganga umsóknini á mæti.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 22. august 2011:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**- Ískoyti**

Undirlendið til bygningin hoyrir til bátahilin við Sjógv í Kollafirði. Staðsetingin av húsinum og mastrini hóskar væl til økið, sum tað nú er skipað.

Vanligt er ikki at selja lendið á havnalagnum, men ístaðin at leiga.

Skotið verður tí upp, at Tórshavnar havn ger ein langtíðar leigusáttmála upp á 25 ár við FT-net, sambært standard leigusáttmálanum fyri grundøkir á havnalagnum.

**Tilmæli frá havnameistaranim:**

Mælt verður til at Tórshavnar havn ger langtíðar leiguavtalu við FT-net um grundøki til kaðalhús og gittarmastur, sambært uppskot til leigusáttmála j.nr. 2011-1614.





**Havnarnevndin 26. september 2011:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 26. septmber 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við havnarnevndini.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

228/11 2010-2190

### Spillivatnsætlan fyri Tórshavnar kommunu 2011-2015

#### **Lýsing av málinum - samandráttur:**

Umsitingin hevur latið gera spillivatnsætlan fyri Tórshavnar kommunu sambært krøvum í kunngerð nr. 111 frá 7. september 2009 um spillivatn. Ætlanin umfatar:

- Lýsing av spillivatnsskipanini, íroknað bygnað, tilfar, aldur, reinsing og kloakkeringsøkið
- Slag og nøgd av spillivatni, ið verður og fer at verða leitt gjøgnum leiðingarnar
- Útleiðingarstøð og umhvørvi rundanum, t.d. botn- og vatngóðsku og streymviðurskifti
- Ampar og umhvørvisárin frá skipanini og útleiðingini
- Eftirlit og røkt av spillivatnsskipanini
- Meting um væntaða menning í kommununi hvat fólkatali og ídnaðartilgongd viðvíkur, og hvønn týdning menningin hevur fyri samansetingina og nøgdina av spillivatni, og fyri umhvørvið, ið spillivatnið verður leitt út í
- Grundgivna raðfesting av nær ætlaða kloakkeringsarbeiðið verður framt, og nær tað væntandi verður liðugt.

#### **Tilmæli:**

Tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og leiðarin fyri heilsu- og umhvørvisdeildina mæla til, at spillivatnsætlanin verður samtykt, herundir at avseta neyðuga fígging, soleiðis at tíðarfreistin sambært lógarkrøvunum verður hildin.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 27. september 2011:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum og at beina málið í býráðið um teknisku nevnd og fíggjarnevndina.

#### **Ískoyti:**

*Sambært framlagdari spillivatnsætlan (j. nr 2010-2190/25) er neyðugt at iløgujáttanin næstu árin er:*

- 2012: 7,5 mió



- 2013: 7,5 mió
- 2014: 4,1 mió

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og leiðarin á plan- og rakstrardeildini mæla til at býráðið játta 7,5mió kr. av íløgukarmunum í 2012, 7,5mió kr. av íløgukarmunum í 2013 og 4,1mió kr. av íløgukarmunum í 2014 – ella samanlagt 19,1 mió.

**Tekniska nevnd 18. oktober 2011:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum og at beina málið í býráðið, um figgjarnevndina.

**Figgjarnevndin 19. oktober 2011:** Víst verður til figgjarætlanina fyri 2012, har 5 mió. kr. eru settar av til spillvatnsætlanina. Málið um restfigging verður tikið upp í sambandi við viðgerðina av figgjarætlanini fyri 2013 og 2014.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

229/11 2008-0191

**Íbindingargjald**

**Lýsing av málinum - samandráttur.**

Stjórnir hava umrøtt “politikkinn” viðvíkjandi rokniháttinum fyri íbindingargjöldum og biðja um endurskoðan av hesum fyri betur at kunna javnstilla fólk og virkir.

Umsitingin greiðir frá um málið.

**Figgjarnevndin 23. januar 2008:** Samtykt at seta í gildi nýggjan útrokningarátt fyri íbindingargjald og vatngjald galdandi fyri alla bygging. Verandi kloakkgjald á kr. 10,00 pr. m<sup>2</sup> av grundøki fellur burtur. Víst verður til skjal 2008-0191/2.

**Býráðið 31. januar 2008:** Atkvøtt varð um tilmælið frá figgjarnevndini, ið var samtykt við 7 atkvøðum fyri og 5 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Leivur Hansen, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal, Halla Samuelsen og Elin Lindenskov.

Ímóti atkvøddu: Inga Dahl, Beate L. Samuelsen, Høgni Mikkelsen, Jan Christiansen, og Sjørður Olsen.

**Ískoyti:**



Í sambandi við at skipanin nú hevur virkað í eina tíð, verður málið lagt fyri til umrøðu og møguliga tillaging.

Nýggi útrokningarhátturin fyri íbindingargjöld, sum er galdandi fyri alla bygging í kommununi ásetur eitt gjald eftir nøkrum sokallaðum persónsekvivalentum (PE-eindir), alt eftir hvat slag av virkseimi talan er um, og brúkar síðani fermetrarnar av tí sum bygt verður at rokna út eftir.

Dømi um gjöld:

- Sethús á 100 m<sup>2</sup> eitt plan kr. 23.750
- Sethús á 100 m<sup>2</sup> við kjallara: kr. 39.900
- Sethús á 100 m<sup>2</sup> við kjallara og loft kr. 49.875

Talan er um eitt íbindingargjald, sum skal dekkja part av útsreiðslunum fyri kommunalar veitingar fram til økið og fyri tær avleiðingar sum útstykkingin og byggingin annars hevur við sær.

Vísandi til omanfyri nevnda, so kundi ein loysn verið at býtt gjaldið í 2 partar, soleiðis at ein partur verður goldin tá útstykkingarloyvi verður givið og ein partur tá byggiloyvi verður givið.

Møgulig uppskot verða lögð fram á fundinum.

Elin Lindenskov var ikki við til hetta mál.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 22. august 2011:** Nevndin samtykti, at umsitingin ger eitt nýtt uppskot at leggja fyri nevndina aftur.

#### **Nýtt uppskot:**

Vísandi til nevndarviðgerðina hin 22. aug. 2011, har avgjørt varð at endurskoða skipanina fyri íbindingargjöld soleiðis, at kommunan fær endurgoldið ein part longu tá kommunan hevur sínar útreiðslur til veitingar- tvs. tá ein útstykkning fer í gongd, hevur umsitingin arbeitt við einum broytingaruppskoti.

Íbindingargjaldið verður tað sama sum nú, men tann broytingin verður gjørd, at helvtin av gjaldinum verður goldið tá útstykkingarloyvið verður útskrivað og hin helvtin tá ið byggiloyvið verður útskrivað.

#### Tá ið byggiloyvi verður givið:

Reguleringsfaktorurin verður settur til 0,5 (hinar 0,5 til útstykkingarloyvið), annars verður skjalið tað sama.

Upplýst verður á rokningini um bygningsslag, PE-faktor, regulering, fermetrar og kostnaður íalt.

Dømi um gjöld eftir nýggja uppskotinum:

- Sethús á 100 m<sup>2</sup> ein hædd kr. 11.875
- Sethús á 100 m<sup>2</sup> við kjallara: kr. 19.950



- Sethús á 100 m<sup>2</sup> við kjallara og loft kr. 24.938

Skiftisreglur fyri gjald í samband við byggiloyvi:

Skeringsdato fyri broytingini verður dagfestingin av góðkenningini av byggiloyvinum. Tó so, at tey sum hava galdið fult gjald eftir verandi skipan, fáa tað aftur sum tey hava galdið ov nógv, soleiðis at teirra gjald verður tað sama sum eftir nýggja uppskotinum.

Tá ið útstykkjarloyvið verður givið:

Reguleringsfaktorurin verður settur til 0,5 (hinar 0,5 til byggiloyvið), annars verður skjalið tað sama.

Til fermetrar, at roknað gjaldið eftir, verður roknað samlaða víddin av m<sup>2</sup>, sum kunnu byggjast á øllum grundstykkjunum tilsamans, við tí mest loyvda byggistigi, nettonýtslustigi ella rúmmáti, sum ásett er sambært byggisamtyktini fyri tey einstøku økini. Tað sum sambært byggisamtykt ikki verður roknað uppí hæddarvíddina, verður ikki tikið við í útrokningina fyri útstykkjargjaldið (smáhús upp til 35 m<sup>2</sup> íalt), men uppí byggiloyvisgjaldið.

Upplýst verður á rokningini um bygningsslag, PE-faktor, regulering, fermetrar og kostnaður íalt.

Dømi um gjöld eftir nýggja uppskotinum:

- Grundstykki í A1/A3, 500 m<sup>2</sup> (bygging 100+100+50) kr. 24.938
- Grundstykki í A1/A3, 300 m<sup>2</sup> (bygging 80+80+40) kr. 19.950

Skiftisreglur fyri gjald í sambandi við útstykkjarloyvi:

Skeringsdato fyri broytingini verður dagfestingin av góðkenningini av útstykkjingini. Tó so, at tey sum hava fingið útstykkjarloyvi, sum ikki er útgingið, sleppa undan at gjalda eftir nýggju skipanini, men skulu gjalda eftir tí skipan sum var galdandi tá.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin, býararkitekturin og býarverkfrøðingurin mæla til, at broyta skipanina samsvarandi omanfyri standandi ískoyti.

Somuleiðis verður mælt til, at inngjöld fyri íbindingar verða bókaðar á serstakar konti fyri ávikavist kloakk, vatn og vegir, og at hesar framyvir innganga í vanligu rakstrar- og/ella íløgufiggingina av teimum útreiðslum sum kommunan fær í sambandi við at gera vegir og leggja veitingar fram til útstykkjar.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 17. oktober 2011:** Ein meiriluti: Levi Mørk, Elin Lindenskov og Jákup Símun Simonsen taka undir við tilmælinum.

Ein minniluti: Bogi Andreasen og Sjúrdur Olsen mæla til at íbindingargjaldið fyri kloakk og vatn verður 20,00 kr pr. m<sup>2</sup> av grundstykkja støddini.

**Tekniska nevnd 18. oktober 2011:** Tikið av skrá.



**Fíggjarnevndin 19. oktober 2011:** Málið útsett.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Tikið av skrá.

**230/11    2011-2390**

**At keypa umleið 670 m<sup>2</sup> burturav matr. nr. 38a, Kirkjubøður – Argir.**

Kommunan hevur lagt eina gøtu framvið Sandá. ígjøgnum matr. nr. 38a, Tórshavn, men er økið ikki frámatrikulerað.

Oleif Thomsen, sum eigur matr. nr. 38a, hevur nú vent sær til kommununa, og bjóða kommununi økið til keyps.

Hann greiðir frá at trøðin hjá honum nú er tvíbýtt.

Gøtan skilir matriklin sundur, og er hegn uppsett kring gøtuna.

Avleiðingin er at hann kann ikki brúkar niðara økið.

**Prísáseting:**

Sambært heimasíðuni hjá Búnaðarstovuni framgongur um prísir.

**Prísur á landsjørð:**

	A Hagi, ið ikki er gott bit og ikki er dyrkingar-bærur	B Góð hagajørð og hagi, sum kann dyrkast	C Velt lendi og væl dyrkingarbært lendi, sum liggur væl fyri	D Gott lendi (lendi C), sum liggur serliga væl fyri
Øki 1 Tórshavn	89 <a href="#">[i]</a>	110	137	eftir meting

**Endurgjald fyri mist bit:**

4,80 kr fyri fermeturin fyri dyrkað lendi  
0,70 kr fyri fermeturin fyri hagalendi/ódyrkað lendi

Mett verður at talan er um jørð undir punkt a. T.v.s. at prísurin verður kr. 89 pr. fermetur + endurgjald fyri mist bit kr. 0,70 pr. fermetur.



Viðmerkjast skal at Føroya Jarðarráð skal hava helvtarbýti. (Verður goldið burturav partinum hjá eigara)

Keypsprísur í alt. Umleið kr. 61.000,00 + matrikulering, Avgreiðslu Búnaðarstovan og tinglýsing kr. 10.000,- = mettur samlaður kostnaður í alt kr. 71.000,00.

**Tilmæli:**

Leiðarin á starvsfólka-/løgdeildini og miðfyrisingarstjórin mæla til at keypa umleið 670 fermetrar burturav matr. nr. 38a, Kirkjubøur/Argir, fyri upp til kr. 71.000,00 íroknað kostnað til matrikulering – avgreiðslugjald Búnaðarstovan – tinglýsing.

**Høvuðskonto 6210 Fríðkan og viðlíkahald.**

**Fíggarnevndin 19. oktober 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Einmælt samtykt.

231/11 2009-3106

**Tórshavnar Musikkskúli – útvegan av hølum**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Tórshavnar Musikkskúla tørvar betri hølismstøður. Nevndin fyri Musikkskúlan hevur áhaldandi gjørt vart við hendan spurningin, og býráðið hevur javnan havt málið til umrøðu.

Nú er ætlanin at taka málið upp aftur. Í hesum umfarinum verður miðað eftir at fyrireika ætlanir at útvega Musikkskúlanum hølir, sum eru ætlað til endamálið, og at gera av, hvar hesi hølir skula vera.

Áhugin fyri at fáa frálæru í Musikkskúlanum er ovurstórur, og ikki er gjørligt at ganga øllum umsóknnum á mæti. Hetta er m.a. ein spurningur um, hvørja rakstrarjáttan skúlin hevur. Sum er rinda Mentamálaráðið og kommunan raksturin.

Musikkskúlin húsast í dag í mongum ymsum hølum kring um í býnum. Miðstøðin á Frúutrøð er ein gamal barnaskúli, sum hjálpt er uppá, men sum ikki gevur nøktandi umstøður.



Til tess at fáa gongd á fyrireikingar til at útvega Tórshavnar Musikkskúla tíðarhóskandi karmar verður mælt til at játta pening at fara undir neyðugt fyrireikingararbeiði.

**Tilmæli:**

Kommunustjórin og mentamálaleiðarin mæla til at játta kr. 500.000 av kontu 1041-90-41002, Læknamiðstöð í Hoyvík, til staðseting/fyrireiking av musikkskúla, og at beina málið í býráðið um figgjarnevndina.

**Mentamálanevndin 2. desember 2009:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið, um figgjarnevndina.

**Figgjarnevndin 9. desember 2009:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

**Býráðið 17. desember 2009:** Einmælt samtykt.

**Ískoyti:**

Fyrireikingararbeiðið higartil hevur fevnt um møguliga staðseting av nýggjum Musikkskúla og lýsing av hølistørvi.

Samskiptið hevur verið við Norðurlandahúsið um staðseting á økinum eystan fyri Norðurlandahúsið á fløtuni í Sortudýki. Norðurlandahúsið tekur væl undir við hesi staðseting, sum tó ikki skal ganga Norðurlandahúsinum ov nær.

Samskiptið hevur eisini verið við Musikkskúlan – bæði leiðara, umboð fyri lærarar og umboð fyri musikkskúlanevndina – um hølistørvin eins og um krøv til slíkan nýbygning sum heild. Skúlin hevur sent umsitingini meting um dagfórðan hølistørv.

Til tess at koma meira ítøkiligá víðari skal avtala gerast við ráðgeva um at fáa gjørt dagfórða byggiskrá og skitsuuppskot, sum lýsir ymsar loysnir bæði viðvíkjandi staðseting, skapi og byggilistarligum hugskoti. Fyrireikingararbeiðið er grundarlag fyri viðgerð og avgerð um endalig staðseting og víðari tilgongd. Játtan er til endamálið. Setast skal eisini ein bygginevnd.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla til, at sett verður bygginevnd fyri nýggjum Musikkskúla, og at gjørd verður ráðgevaraavtala um byggiskrá, skitsuuppskot v.m.

**Mentamálanevndin 2. juni 2010:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðið 24. juni 2010:** Samtykt við 12 atkvøðum fyri og ongari ímóti.



Fyri atkvøddu.: Heðin Mortensen, Bogi Andreasen, Marin Katrina Frýdal, Jógvan Arge, Halla Samuelsen, Jákup Símun Simonsen, Elin Lindenskov, Levi Mørk, Maria Hammer Olsen, Annfinn Brekkstein, Jan Christiansen og Sjúrdur Olsen.

Greiddi ikki atkvøðu: Gunnar Mohr

Í bygginevndina vórðu valdir Jógvan Arge og Annfinn Brekkstein.

**Ískoyti:**

Fyrireikingararbeiðið er nú komið so mikið áleiðis, at byggiskrá skal gerast. Byggiskráin skal lýsa byggiaetlanina, herundir rúmskrá, fermetrar og ymisk funktiónskrøv. Sambært politisk-fyrisitingarligu mannagongdini fyri verkætlanir fíggjaðar av íløgum, skal faknevndin biðja um byggiskrá, sum bygginevndin síðani útvegar.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at biðja bygginevndina útvega byggiskrá, og at tað í hesum sambandi verður játtað kr. 200.000 til endamálið av íløgukontu 5175.

**Mentamálanevndin 9. februar 2011:** Mayfinn Norðoy, arkitektur, greiddi frá projektinum.

Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið, um fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 16. februar 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini og játtað kr. 200.000 til endamálið av íløgukonto 5175.

**Býráðið 24. februar 2011:** Einmælt samtykt.

**Ískoyti:**

Á fundi 1. juni 2011 samtykti bygginevndin formliga at senda byggi- og býarskipanarnevndini um mentamálanevndina umbøn um at viðgera og góðkenna staðseting av nýggjum Musikkskúla á matrikklarnar 1453a, 1410d (lutur I) og 1409 (lutur I), eigari Tórshavnar kommuna, samsvarandi skitsuuppskoti.

Umbønin hjá bygginevndini skal síggjast í ljósinum av, at arbeiðið við skitsuuppskoti og byggiskrá er um at verða liðugt. Bygginevndin hevur alla tíðina arbeitt við staðseting eystanfyrri Norðurlandahúsið á fløtuni í Sortudýki. Bygginevndin hevur mett at henda staðseting er væl egnað til Musikkskúla, tí hetta liggur væl fyri í mun til stóru ferðsluæðrirnar, og at Musikkskúlin og Norðurlandahúsið sum nærmastu grannar fara at fáa gagn av hvørjum øðrum serliga í mun til konsertvirksemi og høli.





Sambært galdandi mannagongd fyri verkætlanir fíggjaðar av ílögum, skal byggi- og býarskipanarnevndin góðkenna staðseting, eftir at avvarðandi faknevnd hevur góðkent byggiskráanna.

Staðsetingin og byggiskráin eru ikki viðgjørð av umsitingini á Byggi- og býarskipanardeildini undan hesum fundinum.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 15. juni 2011:** Málið varð útsett.

**Mentamálanevndin 15. juni 2011:** Samtykt at taka undir við bygginevndini og beina málið víðari í byggi- og býarskipanarnevndina.

**Fíggjarnevndin 15. juni 2011:** Tikið av skrá.

**Býráðið 16. juni 2011:** Tikið av skrá.

#### **Ískoyti:**

Bygginevndin hevur fingið byggiskráanna og mælir til at góðkenna hana við fyrivarni fyri, at smærri tillagingar kunnu verða gjørðar av umsitingini áðrenn útbjóðing.

Bygginevndin mælir somuleiðis til at taka upp samráðingar um høvuðsráðgeva og um prosjektering, at undirráðgevingin verður boðin út, og at játtaðar verða kr. 3.800.000 av íløgujáttanini fyri 2011 á kontu 5175 til prosjektering.

Sambært galdandi mannagongd fyri íløguverkætlanir skal tekniska nevnd viðgera og góðkenna tekniska partin. Mentamálanevndin hevur 15. juni 2011 sambært somu mannagongd beint málið um at góðkenna staðseting til byggi- og býarskipanarnevndina. Sambært kommunustýrisskipani § 11, 2. petti skal tilmæli um íløgur til býráðið ganga um byggi- og býarskipanarnevndina og fíggjarnevndina.

Í hesum sambandi er at viðmerkja, at samlaði byggikostnaðurin sambært byggiskránni er ikki játtaður og framgongur heldur ikki fult út í mun til langtíðaríløguætlanina árinum 2011-2014, og at ikki kann farast undir eitt arbeiði, fyrr enn neyðug játtan er tøk.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla mentamálanevndini til at taka undir við bygginevndini, og at taka upp samráðingar við Kontrast um høvuðsráðgeva og um prosjektering. Undirráðgevingin verður boðin út.

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla harumframt til at beina tekniska partin fyri teknisku nevnd at viðgera og góðkenna, og at beina tilmælið um at játta kr. 3.800.000 til prosjektering av kontu 5175 í býráðið um byggi- og býarskipanarnevndina og fíggjarnevndina.



**Mentamálanevndin 21. juni 2011:** Nevndin: Jógvan Arge, Elin Lindenskov, Halla Samuelsen, Jákup Símun Simonsen og Annfinn Brekkstein tekur undir við tilmælinum, tó tekur Annfinn Brekkstein støðu til spurningin um samráðingar um høvuðsráðgeva á seinni fundi.

**Ískoyti:**

Staðsetingin av nýggjum musikkskúla eystanfyri Norðurlandahúsið, er í byggiskránni grundgivin soleiðis:

*“Staðsetingin er vald útfrá verandi funkiónum í økinum við Kringvarpið og Norðurlandahúsið. Eitt mentunarøki sum við einum musikkskúla afturat sær fer at skapa synergi og eitt spinn off sum verður feroyskum tónleiki at frama.*

*Hølisviðurskiptini í hesum trimum húsum koma at komplementera hvørt annað – bæði í sambandi við tónleikatiltøk og gerandisdag. Útvarpshúsið og Norðurlandahúsið hava eisini eina hitaskipan sum musikkskúlin ómakaleyst kann knýta seg uppi.”*

Grundøkið fevnir um 3 matriklar og er umleið 9499 m<sup>2</sup> til støddar:

Matr. nr. 1453a,  
Eigari er Tórshavnar Kommuna  
Støddin er 7016 m<sup>2</sup>

Matr nr. 1410d (lutur 1)  
Eigari er Tórshavnar kommuna  
Støddin er 1726 m<sup>2</sup>

Matr nr. 1409 (Lutur 1)  
Eigari er Tórshavnar kommuna  
Støddin er 757 m<sup>2</sup>

Økið er í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu lagt út sum C2-øki, Opin miðstaðarbygging, við hesi áseting: *“Umráðisparturin er í síni heild lagdur til miðstaðarendamál, serstakliga ætlað stovnum, framsýningarhøllum, samkomuhúsum, tónleikahøllum og øðrum mentunarligum stovnum og tilíkum og til tænavirksomsemi, ið hava samband við hesi, skrivstovur, matstovur o.t.”*

Byggistigið má ikki fara upp um 0,25 og nettonýtslustigið ikki upp um 0,3.

Býarskipanarumsitingin hevur ikki havt staðsetingarspurningin til ummælis áðrenn byggiskráin er gjørd liðug. Býarskipanarumsitingin hevur ikki viðgjørt staðsetingina undan hesi nevndarviðgerð. Býarskipanarumsitingin ger tí vart við, at aðrar staðsetingar, har slíkt virksesemi eisini kundi ligið væl saman við øðrum mentunarligum og/ella undirvísingavirksomsemi, solum Marknagil, Skálatrøð, Vestara Bryggja v.fl. ikki hava verið viðgjørdar av umsitingini. Uttan hesa viðgerð, kann býarskipanarumsitingin sostatt bert vísa til undanfarna álit um staðseting av musikkskúla, sum býaráðið áður hevur viðgjørt.

Viðv. tekniska partinum er sambært byggiskránni upplýst fylgjandi:



### ***“Parkering og atkoma***

*Vísandi til gjøgnumstreymnin av fólki til og frá skúlanum er umráðandi, at aktoman, av- og áseting og parkeringsviðurskiptini eru nøktandi. Nýggju atkomu og parkeringsviðurskiptini verða soleiðis skipað, at hetta verður lagt yvirav innkoyring til Inn, Tórsbreyt og Kurlu. Pláss verður til uml. 40-50 bilastøðlar. Eisini er møguleiki fyri at gera parkeringshús við "grønum plássi" omaná staðsett upp ímóti ringvegnum. Gøta sambindur ferðslu hjá gangandi millum Sundsvegin og Ringvegin. Mentunarligt rekreativt øki verður skipað, hylur við tilknýti til verandi á- Hugsað er um møguleika fyri t.d. uttandura tónleikatiltøkum.*

*Nógv av- og áseting er knýtt at bygninginum, umframt at nógv trýst er í økinum frammanundan- við ferðslu til m.a. Norðurlandahúsið, Inn, Yndi, Kurlu og Tórsbreyt. Hetta skal havast í huga tá atkomuviðurskiptini vera loyst.*”

### ***Tekniskar veitingar***

*Bindast skal í verandi kommunalar vatn- og kloakkskipanir. Kloakk og aðrar leiðingar í jørð verður partur av skipanaruppskotinum”*

Plan- og rakstrardeildin hevur ikki havt tekniska partin til ummælis áðrenn byggiskráin er gjørd liðug. Plan- og rakstrardeildin ger tí vart við, at ætlanin sambært byggiskránni viðv. ferðsluloysnum, parkeringstørvi, tekniskum veitingum v.m. ikki eru umrøddar við deildina frammanundan. Vísandi til nógva framfærsluvirksemi, sum ætlanin er at hava í bygninginum sambært byggiskránni, og nógva framfærsluvirksemi í økinum annars (Norðurlandahúsið og Kringvarpið), tekur plan- og rakstrardeildin fyrivarni fyri, at treytir verða settar í samband við byggimálsviðgerð, um fullfíggaða ferðsluloysn og nøktandi tal av parkeringsplássum í mun til ætlaða virksemi.

Sambært kommunustýrisskipani § 11, 2. petti skal tilmæli um íløgur til býráðið ganga um byggi- og býarskipanarnevndina og fíggarnevndina.

Í hesum sambandi er at viðmerkja, at samlaði byggikostnaðurin sambært byggiskránni er ikki játtaður og framgongur heldur ikki fult út í mun til langtíðariløguætlanina árin 2011-2014, og at ikki kann farast undir eitt arbeiði, fyrr enn neyðug játtan er tøk.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 21. juni 2011:** Nevndin samtykti at góðkenna uppskotið til staðseting sambært byggiskránni, og at viðmæla at játta kr. 3.800.000 til projektering av kontu 5175, og at beina málið í býráðið um fíggarnevndina.

**Tekniska nevnd 21. juni 2011:** Nevndin samtykti at arbeitt verður víðari við fyriliggjandi uppskoti og vísir á fyrivarni fyri, at treytir verða settar í sambandi við byggimálsviðgerð um fullfíggaða ferðsluloysn og nøktandi tal av



parkeringsplássum í mun til ætlaða virkseimið. Samtykt at beina málið í býráðið um figgjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 23. juni 2011:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini og játta kr. 3.800.000 til projektering av konto 5175.

**Býráðið 23. juni 2011:** Einmælt samtykt.

Tilfar verður sent út seinni.

**Býráðið 23. juni 2011:** Einmælt samtykt.

**Mentamálanevndin 19. oktober 2011:** Útsett.

**Fíggjarnevndin 19. oktober 2011:** Útsett.

**Býráðið 20. oktober 2011:** Málið útsett.

232/11 2011-2402

**Keyp av tjaldi til ymisk tiltøk í kommununi**

**Býráðið 20. oktober 2011:** Samtykt við 12 atkvøðum fyri og ongari ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Bogi Andreasen, Marin Katrina Frýdal, Jógvan Arge, Halla Samuelson, Jákup Símun Simonsen, Elin Lindenskov, Rúni Djurhuus, Levi Mørk, Sjúrdur Olsen, Jan Christiansen og Vagnur Johannesen.

Greiddi ikki atkvøðu: Anfinn Brekkstein.

233/11 2011-2429

**Val av limi í lögtings- og fólkatings valstýri**

Jákup Egholm Hansen hevur í skrivi frá 7. oktober 2011 sagt seg úr valstýrinum.

Nýggjur limur skal veljast í staðin.



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**20. oktober 2011**

Blað nr.:

**9296**

Formansins merki:

**Býráðið 20. oktober 2011:** Samtyktuttan atkvøðugreiðslu at velja Jóan Petur Hentze í valstýrið.



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**20. oktober 2011**

Blað nr.:

**9297**

Formansins merki:

**FUNDUR LOKIN KL. 20.30**

**GERÐABÓKIN GÓÐKEND:**

---

Jógvan Arge

Sjúrður Olsen

Bogi Andreasen

---

Marin Katrina Frýdal

Halla Samuelsen

Elin Lindenskov

---

Annfinn Brekkstein

Vagnur Johannesen

Levi Mørk

---

Rúni Djurhuus

Jákup Símun Simonsen

Jan Christiansen

---

Heðin Mortensen